

Politique de confidentialité, Privacy Policy et gestion des cookies relative au traitement des données personnelles via formulaire en ligne pour l'initiative : « Satisfait ou remboursé » de Borotalco®

De quoi s'agit-il ?

En achetant les produits : « *Borotalco doccia 500ml Originale* », « *Borotalco doccia 500ml Refreshing* », « *Borotalco doccia 500ml Silkening* », « *Borotalco doccia 500ml Relaxing* », « *Borotalco doccia 500ml Revitalising* » ou « *Borotalco doccia 500ml Regenerating* », vous avez la possibilité de participer à l'initiative dénommée « Satisfait ou Remboursé » promue par Bolton Suisse SA, Massagno TI (ci-après l'« Initiative ») et de demander un remboursement en cas d'insatisfaction quant à l'expérience d'utilisation de ce produit en remplissant le formulaire en ligne (ci-après le « Formulaire en ligne ») disponible à la page <https://borotalcoshower.ch/> (ci-après le « Site web ») via le QR-Code figurant sur le col promotionnel du produit. Lorsque vous utilisez le Formulaire en ligne, des informations vous concernant sont collectées (ci-après les « Données personnelles »). Le présent document a pour but de vous informer de manière complète sur le traitement des Données personnelles effectué par le biais du Formulaire en ligne. Les conditions de participation à l'Initiative sont publiées et téléchargeables sur la page internet du présent site.

Qui sommes-nous et comment pouvez-vous nous contacter ?

Bolton Suisse SA (ci-après, le « Responsable du traitement ») détermine les finalités et les moyens du traitement de vos Données personnelles. Pour nous contacter, utilisez les coordonnées suivantes : (i) adresse postale : Via Lisano 3, 6900 Massagno (TI) ; (ii) numéro de téléphone : 0919602070 ; (iii) e-mail : mail@boltonswiss.ch

Relation avec le droit européen en matière de protection des données personnelles

La Suisse n'est pas un État membre de l'Union européenne (UE) et, par conséquent, le droit européen n'est pas directement applicable. L'art. 3, par. 2 du Règlement général sur la protection des données (UE) 2016/679 (ci-après le « RGPD ») précise que cette réglementation s'applique aux personnes établies en dehors de l'UE lorsque des traitements de données dépendent : (i) de l'offre de biens ou de services à des personnes physiques dans l'UE, ou (ii) du suivi du comportement de personnes physiques dans l'UE.

Le Responsable du traitement n'oriente pas son activité vers l'UE et ne surveille pas le comportement des personnes se trouvant dans l'UE ; le RGPD n'est dès lors pas applicable. Le droit suisse offre une protection adéquate des données personnelles, comme l'a confirmé la [Commission européenne en date du 15 janvier 2024](#).

Dans l'hypothèse (exceptionnelle) d'un assujettissement au RGPD, le présent document vaut information au sens et pour les effets des art. 13 et 14 RGPD. En plus de bénéficier de toutes les garanties prévues par le RGPD, l'Utilisateur peut faire valoir les droits tels qu'exprimés aux art. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 RGPD, en s'adressant au Responsable du traitement. L'Utilisateur a le droit, à tout moment, dans les limites et aux conditions fixées par le RGPD, de demander l'accès à ses données personnelles, leur rectification, leur effacement, la limitation du traitement le concernant ou de s'opposer au traitement, ainsi que d'exercer le droit à la portabilité des données personnelles. Lorsque le traitement est fondé sur l'article 6, paragraphe 1, lettre a), ou sur l'article 9, paragraphe 2, lettre a) du RGPD, l'Utilisateur a le droit de retirer son consentement à tout moment. Il a également le droit d'introduire une réclamation auprès de l'Autorité de contrôle compétente. En cas de demande de portabilité des données, le Responsable du traitement fournit, dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine, les données personnelles concernant l'Utilisateur, sous réserve des paragraphes 3 et 4 de l'art. 20 RGPD.

Sous réserve de tout autre recours administratif et juridictionnel, s'il estime que le traitement de ses données personnelles viole les dispositions du RGPD, l'Utilisateur a le droit d'introduire une réclamation auprès de l'Autorité de contrôle compétente en matière de protection des données personnelles (UE : [liste des Autorités nationales](#)). En aucun cas les références au RGPD ne doivent être interprétées comme un assujettissement volontaire à cette réglementation, respectivement à la surveillance et/ou au pouvoir décisionnel de toute Autorité étrangère (par rapport à la Suisse).

Informations détaillées sur le traitement des données personnelles dans le cadre du Formulaire en ligne

Lorsque vous utilisez le Formulaire en ligne, nous effectuons les traitements suivants de Données personnelles.

- Données collectées : (i) adresse IP de l'appareil utilisé par l'Utilisateur ([de quoi s'agit-il ?](#)) ; (ii) données personnelles requises par le Formulaire en ligne à titre obligatoire (signalées par un astérisque*) et saisies par l'Utilisateur : prénom, nom, adresse e-mail ; (iii) données personnelles prévues par le Formulaire en ligne à titre facultatif (sans astérisque*) : motif de l'insatisfaction, évaluation personnelle du produit ; (iv) données relatives au remboursement financier (IBAN) ; (v) justificatif d'achat et données du reçu (vi).
- Finalités poursuivies : (i) permettre l'utilisation du Formulaire en ligne ; (ii) identifier l'Utilisateur ; (iii) vérifier la légitimité de la demande de l'Utilisateur ; (iv) correspondre avec l'Utilisateur ; (v) donner suite à la demande de l'Utilisateur ; (vi) conserver les données relatives à la transaction à des fins contractuelles, commerciales, fiscales, comptables et administratives.
- Sous-traitant : nous avons délégué le traitement des Données personnelles dans le cadre de la mise à disposition du Formulaire en ligne au prestataire externe de services informatiques suivant : Manthea Sagl, ayant son siège à Lugano/TI (ci-après le « Sous-traitant ») : le Sous-traitant met à disposition et gère le Formulaire en ligne que l'Utilisateur remplit lorsqu'il présente sa demande de remboursement ; le Sous-traitant collecte les données personnelles suivantes : adresse IP de l'appareil utilisé par l'Utilisateur ; données personnelles saisies par l'Utilisateur dans le Formulaire en ligne.
- Destinataires : aucun tiers, à l'exception de Manthea Sagl (en qualité de Sous-traitant), limité aux données indiquées au paragraphe précédent.
- Transferts à l'étranger : aucun.
- Durée de conservation : les Données personnelles sont détruites ou rendues anonymes dès qu'elles ne sont plus nécessaires à la/aux finalité(s) du traitement ; les activités suivantes sont réservées : (i) conservation imposée par la loi (p. ex. données pertinentes pour la comptabilité commerciale, y compris les pièces comptables) : conservation pendant 10 ans à compter de la clôture de l'exercice comptable de référence ; (ii) conservation dans l'intérêt prépondérant du Responsable du traitement en tant que propriétaire du site <https://borotalcoshower.ch/> et/ou partie contractuelle de l'Utilisateur (défense contre la violation d'obligations légales et contractuelles ; preuve de l'exécution correcte d'obligations légales et contractuelles) : conservation dans les limites des délais de prescription fixés par la loi en relation avec le droit / l'obligation justifiant la conservation.
Attention : vous pouvez demander des informations détaillées sur la politique de conservation des Données personnelles dans le cadre d'un traitement spécifique en écrivant à mail@boltonswiss.ch.
- Décisions individuelles automatisées : aucune.

Autorisation d'utiliser l'e-mail : En nous fournissant votre adresse e-mail, sauf instruction contraire expresse, vous nous autorisez à vous transmettre, par courrier électronique chiffré et non certifié, en assumant les risques y relatifs, les documents et informations demandés, y compris d'éventuelles données personnelles ou informations confidentielles.

Utilisation des cookies et gestion associée

Qu'est-ce qu'un cookie ? Les cookies sont de petits fichiers texte déposés dans le système de l'Utilisateur par les serveurs lors de la navigation sur Internet. Grâce aux cookies, les serveurs sont en mesure de reconnaître le navigateur de l'Utilisateur (browser) pendant la navigation en cours et en cas de visite ultérieure.

Quels cookies avons-nous mis en place sur le Site web ?

Le Site utilise exclusivement **des cookies techniquement nécessaires** afin d'assurer un fonctionnement technique sûr et aisé du Site web dédié au Formulaire en ligne, et pour lesquels le traitement des données correspondant est considéré comme proportionné, car en leur absence le Site web ne peut pas être utilisé pour sa fonction effective et pour celle souhaitée par les Utilisateurs. Une opposition à ces cookies nécessaires implique donc la renonciation à l'utilisation du Site web dans son ensemble. Les données sont collectées et traitées de manière anonyme, le Responsable du traitement respectivement le Sous-traitant ne pouvant pas associer l'identité de l'Utilisateur à l'adresse IP. Le Site web n'utilise pas de cookies publicitaires respectivement de suivi et/ou de profilage.

Le site web met en œuvre les cookies suivants :

Nom du cookie	Finalité	Catégorie	Durée
<i>PHPSESSID</i>	Maintient la session utilisateur et les données de session	Technique	Session
<i>wk-lang</i>	Mémoire des préférences de langue	Technique	Session

Possibilité de désactiver ou de supprimer les cookies, conséquences techniques : L'Utilisateur a la possibilité, via le plug-in de gestion des cookies présent sur la page d'accueil du Site web, de choisir librement quels cookies autoriser et lesquels refuser (y compris la possibilité de tout refuser en bloc). L'Utilisateur a également la possibilité de paramétrer son navigateur afin qu'il l'informe de la réception d'un cookie ou qu'il bloque les cookies (de manière générale, par type de cookie ou encore par site d'origine). Le blocage généralisé des cookies, dans la mesure où il s'applique aussi aux cookies techniquement nécessaires, peut entraîner de fortes limitations dans l'utilisation du Site web. L'Utilisateur a la possibilité de supprimer manuellement les cookies de la mémoire du navigateur, ainsi que de configurer le navigateur afin qu'il supprime automatiquement les cookies à la fermeture du programme (option recommandée).

Par défaut, les navigateurs acceptent généralement les cookies. Les instructions pour désactiver ou supprimer les cookies sont disponibles sur le site du développeur de votre navigateur ; nous renvoyons aux instructions suivantes pour les navigateurs les plus courants : Microsoft Internet Explorer et Edge ; Google Chrome ; Apple Safari ; Mozilla Firefox et Opera.

Il existe d'autres méthodes pour réduire le risque de suivi en ligne, parmi lesquelles :

- activer l'option DoNotTrack dans le navigateur (si disponible) ;
- utiliser la fonctionnalité de navigation privée ou anonyme du navigateur (si disponible), laquelle empêche que les cookies soient conservés sur l'appareil après la navigation.

Quels sont vos droits en vertu de la législation sur la protection des données ?

Dans les limites et aux conditions prévues par la loi, soit sous réserve complète des restrictions qui y sont prévues, nous vous reconnaissons notamment les droits suivants (il ne s'agit pas d'une liste exhaustive) :

- obtenir la rectification de données personnelles inexacts ou obsolètes ;

- être informé(e) par écrit et gratuitement si des données personnelles vous concernant font l'objet d'un traitement ;
- retirer le consentement au traitement de données que vous avez donné précédemment (contactez-nous à l'adresse mail@boltonswiss.ch) ;
- obtenir la remise de vos données personnelles ou exiger leur transmission à des tiers ;
- demander que le traitement des données soit bloqué, que leur communication à des tiers soit empêchée ou que les données personnelles soient rectifiées ou détruites ;
- demander qu'un traitement déterminé de données personnelles soit interdit, qu'une communication déterminée de données personnelles à des tiers soit interdite, ou que des données personnelles soient effacées ou détruites ;
- si l'exactitude ou l'inexactitude des données personnelles ne peut être démontrée, demander que soit ajoutée aux données une mention indiquant leur caractère contesté ;
- demander que la rectification, la destruction, le blocage, notamment celui de la communication à des tiers, ainsi que la mention du caractère contesté ou le jugement soient communiqués à des tiers ou publiés ;
- faire constater l'illicéité d'un traitement de données personnelles.

Légitimation et exercice. Si vous entendez exercer vos droits, vous devez le faire par écrit au moyen d'une demande motivée à envoyer par courrier ordinaire ou par voie électronique, en joignant les justificatifs nécessaires, ainsi qu'une preuve de votre identité. Il est en effet de notre devoir de vérifier avec rigueur que les demandes d'accès aux données proviennent des ayants droit et non de tiers non autorisés.

Délais d'exécution. Nous donnons suite à votre demande sans retard mais, en tout état de cause, sauf circonstances exceptionnelles, dans les 30 jours à compter de sa réception, pour autant qu'elle soit complète et contienne toutes les informations nécessaires à l'examen.

Droit applicable et for compétent

La relation juridique entre l'Utilisateur et Bolton Suisse SA, en ce qui concerne l'accès au Site web et son utilisation, est régie par le droit matériel suisse, à l'exclusion des dispositions de droit international privé.

Les parties choisissent la Pretura de Lugano (TI) comme tribunal exclusivement compétent en cas de litige découlant de l'utilisation du Site web ou simplement lié à celle-ci, sous réserve d'éventuelles dispositions impératives imposant un for différent. Bolton Suisse SA se réserve le droit de saisir le tribunal compétent au lieu de son siège, de sa succursale ou du domicile de l'Utilisateur.

Date d'entrée en vigueur : 23.02.2026